

师资队伍

管理团队

博士生导师

硕士生导师

翻译系教师

英语国际商务系教师

英语传媒系教师

英语语言文化与文学系教师

翻译系教师

当前位置： 首页>>师资队伍>>翻译系教师>>正文

张蕾

2016-03-23 15:33 (阅读次数: 5221)



张蕾

英语学院翻译系教师 博士 教授

电话：23289992

E-mail：zhanglei@tjfsu.edu.cn

Office Hours：周二 8:00-10:00 逸夫楼教休室

专业研究方向：

话语研究，认知翻译研究

工作经历：

1997.08-2000.06 南京大学大学外国部任教

2000.07-至今 天津外国语大学英语学院

2014.06-2014.12 英语兰卡斯特大学语言学系访学

2018.12-2019.06 澳大利亚新南威尔士人文学院访学

担任课程：

本科：基础英语、英语视听说、英语语言学

研究生：语篇分析 话语研究导论 功能语言学 批评话语分析专题

发表论文、著作：

论文

1. The newsworthiness of Li Na:A critical comparative analysis of Chinese and international news media. *Language & Communication*, 2021, 77(2):70-80 (SSCI收录)

2. Collective discursive representation of the Chinese Dream by public speech and media discourse from the perspective of positive discourse analysis. *Journal of World Languages*, 2021, 7(2).

3. 政治话语隐喻化翻译的社会认知研究,《天津外国语大学学报》, 2021 (5):66-76.

4. 法律辩护词中被告人身份构建的评价策略研究——以张扣扣一审辩护词为例,《天津外国语大学学报》,2020 (6):2-14. (第一作者)

5. A comparative study of interpersonal meanings of traditional hymns and contemporary Christian songs in China. *Text & Talk*, 2019, 39(6):775-796. (SSCI收录)

6. 李娜自传中女性运动员身份建构的隐喻研究,《语言学研究》, 2018, (12): 153-165.

7. 政治话语中建筑隐喻的未来建构,《天津外国语大学学报》, 2018, (4): 56-65

8. The soft power of a First Lady—Constructing identities for First Ladies in the Chinese and American media, *Discourse, Context & Media*, 2017 (20): 33-44.

9. 新闻语篇隐喻的身份构建功能,《西安外国语大学学报》,2017 (2):58-62.
10. 《社会与认知互动中的语篇策略研究》评介,《话语研究论丛》,2017,12.
11. Metaphor and Intercultural Communication, Metaphor and Symbol, 2016, VOL. 31, NO. 4, 260 - 263.
12. 中国梦话语的国家身份构建功能,《天津外国语大学学报》,2016 (1):35-39.
13. 《语境中的语篇》评介,《话语研究论丛》,2015 (1):151-157.
14. 评价理论视角下对话篇荒谬引发幽默的解读《西安外国语大学学报》,2015 (2):39-42
15. 路径图示在中国国家宣传片中的多模态隐喻表征《湖南科技大学学报(社会科学版)》2013 (6):186-189
16. 隐喻表征的对话性研究《外语研究》2013.2 (2013.4) P 14-18
17. 国家身份的多模态隐喻构建——以《中国国家宣传片——角度篇》为例《湖南城市学院学报》2013.2 (2013.3) P90-93
18. 新闻语篇中经济隐喻的构建功能——一项基于小型自建语料库的研究《天津外国语大学学报》2013.1 (2013.1) P7-12
19. 英汉新闻语篇隐喻表征的比较研究《外语与外语教学》2012.4 (2012.8) P20-24
20. 报刊语言外来词非常规使用的认知文化本质《牡丹江大学学报》2011.10 P66-68
21. 隐喻研究的批评话语分析视角《山东外语教学》2011.5 (2011.10) P30-33
22. 隐喻研究的语篇转向《湖南城市学院学报》2011.5 (2011.9) P59-63
23. 报刊语言中外来词非常规使用的认知文化本质《外来词汇对中国语言文化的影响》天津人民出版社2011.12
24. 公共信函的双重交际模式解析《天津外国语学院学报》2010.6 (2010.11) P18-23
25. 从网络新闻标题的最佳关联性看媒体的态度意义,《外语电化教学》2008年第4期
26. 新闻报道语篇中评价意义研究,《天津外国语学院学报》2007年第5期
27. 大学校园“道歉”礼貌行为研究,《湖南城市学院学报》2007年第2期
28. 高级英语阅读课教学中的语用学思想,《天津市教科院学报》2006年第6期
29. 《用批评语篇分析解读布什的演讲》,《西安外国语学院学报》2005年第1期
30. 普遍语法理论优选论在句法研究中的体现,《天津外国语学院学报》2005年第2期
31. 再论英语重音现象,《语言文学研究》2005年第5期
32. 静态与动态语境,《山东外语教学》2004年第2期
33. 医药化妆品广告中的语用现象对比分析《外语学刊》2004/12/1
34. 再论“动态对等”理论在汉译英的应用《外语教学与翻译》2003/11/1
35. 有格”还是“无格”——从NP+VI+NP句型谈起,《语言文学研究》,2003年第3期

专著:

英汉语篇表征的批评隐喻研究 南开大学出版社2011.6 25.2万字

汉语语篇分析 (合著) 外语教学与研究出版社 2021.10.

译著

《韩茹凯论语言》第三章、第五章 北京大学出版社 2015年4月出版

黄金旅游指南(美国)》电子工业出版社 2010年1月出版

《欲望号街车》天津科技翻译出版社2003年9月

编著

《英语新闻阅读》大连理工大学 2006年8月出版

《大众文化新词语》天津科技翻译出版社2002年10月



科研立项

习近平新时代话语隐喻中译英翻译策略与传播 天津市2018年度哲学社会科学重点项目

英汉语篇隐喻批评研究 天津市高等教育学校人文社会科学研究项目 20082210 8000元 2008.12-2011.10天津市教育委员会

国家形象话语构建的实证研究 天津市2012 年度哲学社会科学规划课题 TJWY12-303 2012.10-2013. 7

曾获奖励:

2009年获天津市高等学校优秀教学成果二等奖;

2012年获天津外国语大学第八届优秀科研成果三等奖

2013年获天津市第十三届社会科学优秀成果三等奖;

2013年卡西欧奖教金

教育程度:

1993.7-1997.7 南京大学外国语学院 文学学士学位

2002.9-2005.7南开大学外国语学院 外国语言学硕士学位

2007.9-2010.7 山东大学外国语学院 外国语言学及应用语言学博士学位

[【关闭窗口】](#)

版权所有:天津外国语大学 | 英语学院提供信息

地址:天津市河西区马场道117号 邮编:300204

电话:022-23288523 传真:022-23281796 邮箱:ses@tjfsu.edu.cn